

# Manuel D'INSTRUCTIONS GROUPE ÉLECTROGÈNE DIESEL REFROIDI À L'AIR

OPERATION MANUAL



MODÈLE :  
DGP 8000 SE  
DGP 8000 SE-3

CE EPA

# PRÉFACE

Merci d'avoir acheté un produit de notre gamme Hyundai! Ce manuel est seulement un guide pour vous aider et n'est pas un manuel complet pour l'entretien et la réparation de l'alternateur. La machine que vous avez achetée a un haut degré de complexité.

Nous recommandons que vous consultiez votre concessionnaire si vous avez des difficultés ou des doutes quant à l'expérience de l'utilisateur de la machine ou la gestion celle-ci.

Nos générateurs ont les caractéristiques suivantes:

Construction avec coque légère construction

Refroidissement à air

Moteur Diesel quatre temps

système à injection directe

Démarrage par cordon lanceur ou démarrage électrique en option

Grand réservoir

Stabilisateur automatique de voltage

Protection NFB de circuit

Sortie AC / DC

Capteur de pression niveau huile bas

Les générateurs diesel refroidis par air sont utilisés lorsque l'alimentation électrique est faible. Nos générateurs fournissent une solution portable pour les opérations de plein champ au cours de l'exécution des projets.

Ce manuel explique comment utiliser et rendre opérationnel votre générateur.

Certaines images peuvent être légèrement différentes.

## TABLE DES MATIÈRES

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

#### Chapitre 1 Données techniques

1-1 Données et spécificités techniques

1-2 Paramètres de base

#### Chapitre 2 utilisation de groupe électrogène diesel

2-1 Mesures de sécurité générales à adopter pendant la mise en marche du générateur

2-2 Préparations préliminaires des opérations suivantes 2-3 Contrôle préliminaire

2-4 Démarrer le groupe électrogène

- 2-5 Procédures à adopter pour la mise en service
- 2-6 Fonctionnement correct du générateur
- 2-7 Chargement 2-8 Arrêter le groupe électrogène

### Chapitre 3

#### 3-1 Programme d'entretien

- 3-2 Conserver le groupe électrogène pendant une longue période

### Chapitre 4 Résolution des problèmes

- 4-1 Procédure de résolution
- 4-2 Questions et doutes

### Chapitre 5 Liste des pièces détachées

## 1. Instructions générales 2. Informations générales



### 3. Informations générales 4. Informations générales



## CHAPITRE 1. DONNÉES ET SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

### 1-1 Données et spécificités techniques

Modèle :		DG3500SE		DG4500SE		DG5500SE		DG6500SE		DG6500SE-N		DG7500SE		DGP8500SE	
Art.															
G	Fréquence [Hz]	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60
	Puissance maximale (kW)	3	3.3	3.3	3.5	4.6	5	5	5.5	4.6	5	6.0	6.5	6.5	7.0
r	Puissance nominale (kW)	2.8	3	3	3.3	4.2	4.6	4.6	5	4.2	4.6	5.5	6.0	6.0	6.5
o	Tension nominale AC (V)	120,220,230,120 240,220/380													
u	Facteur de puissance (cosφ)	1.0													
p	Sortie DC (V)	12 V/8.3 A													
e	Puissance	Monophasé ou triphasé													
é	Type de	Altrenateur auto-excité, 2 pôles monophasé ou triphasé													
l															
e															
c															



a t e u r	Tension nominale AC (V)	120,220,230,120 240,220/380													
	Facteur de puissance (cosφ)	1.0													
	Sortie DC (V)	12 V/8.3 A													
	Puissance	Monophasé ou triphasé													
	Type de l'alternateur	Alternateur auto-excité, 2 pôles monophasé ou triphasé													
	Système de démarrage	Avec cordon lanceur ou électrique													
	Niveau de bruit (à 7 m)	80-85													
	Capacité réservoir de carburant (L)	12.5													
	Heures de travail	17.6	15	10.7	10	10	8.5	8.5	7.7	7.7	7.1	6.5	5.9	5.9	5.5
M o t e u r	Modèle :	HR170F		HR178F		HR178FA		HR186F		HR186FA		HR188FA		HR192FC	
	Type de moteur	Moteur diesel quatre-temps, cylindre vertical, refroidi par air													
	Alésage x course (mm)	70/55		78/62		78/64		86/70		86/72		88/75		92/75	
	Carburant	0# o- -10# gazole léger													
	Quantité d'huile de lubrification (L)	0.75		1.1				1.65							
	Système de combustion	Injection directe													
F o n c t i o n s	voltmètre	oui		oui		oui		oui		oui		oui		oui	
	PRISES DE SORTIE AC	2		2		2		2		2		2		2	
	Interrupteurs automatiques AC	oui		oui		oui		oui		oui		oui		oui	
	Témoin niveau d'huile	oui		oui		oui		oui		oui		oui		oui	
	Alerte huile	oui		oui		oui		oui		oui		oui		oui	
	Interrupteurs DC	En option		En option		En option		En option		En option		En option		En option	
	Grandes roues	En option		En option		En option		En option		En option		En option		En option	
	Tension triphasée	En option		En option		En option		En option		En option		En option		En option	
	Ampèremètre	En option		En option		En option		En option		En option		En option		En option	
	ATS	En option		En option		En option		En option		En option		En option		En option	
Contrôle à distance	En option		En option		En option		En option		En option		En option		En option		
Soudure	NON		NON		NON		NON		NON		NON		NON		

## 1-2 Paramètres base

1-2.1 Conformément aux conditions fixées, le générateur fournira du courant conformément aux spécifications ci-dessous

Indiqué :

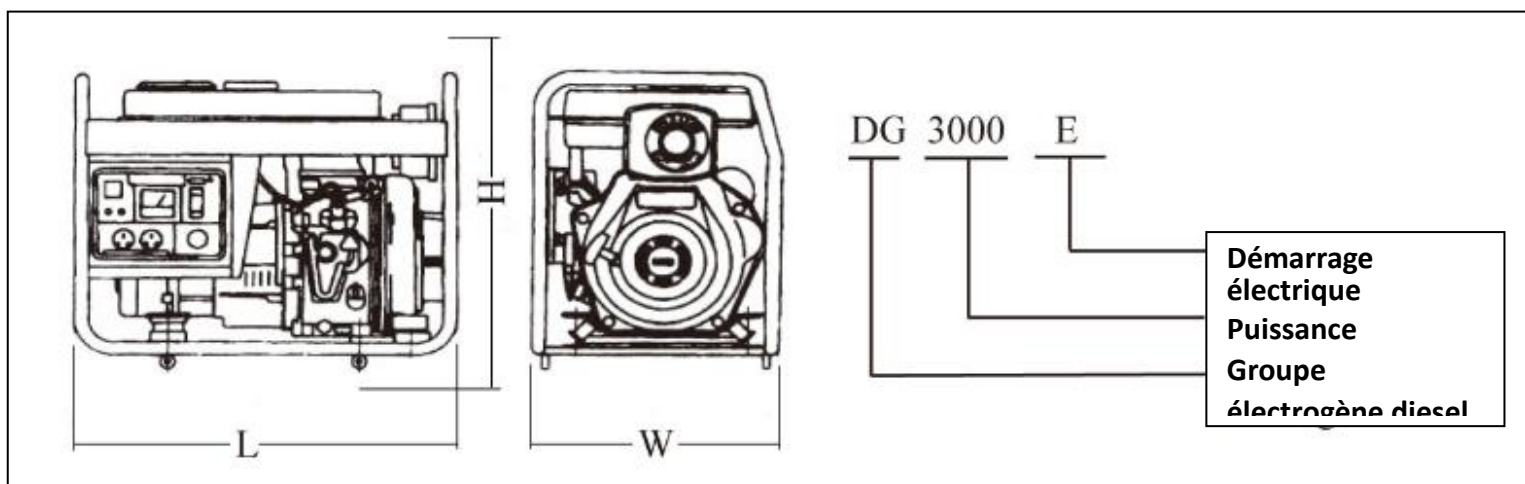
**Tableau 1. Le générateur fournira le courant établi en vertu de ces conditions :**

Altitude au-dessus du niveau de la mer	Température ambiante (°F)		Humidité relative
0	+60 (20 °C)		60 %

**Tableau 2. Le générateur sera fiable jusqu'à ces niveaux maximaux :**

Altitude (in)	Température ambiante (°F)	Humidité relative (%)
39370.08 ~ (1000 mm)	41 -104 (5-40°C)	90 %

### -1-3 Dimensions de l'appareil



1-3.1 Dimensions générales CXE-série/LE et LN :

MODEL	L	W	H
DG2500(E)	640	470	510
DG3000(E)	670	470	560
DG4000(E)	670	470	560
DG5000(E)	700	470	600
DG6000(E)	700	470	600
DG7000(E)	730	470	600
DG8000(E)	730	470	600
DG3500SE	840	525	680
DG4500SE	840	525	680
DG5500SE	925	525	680
DG6500SE	925	525	680
DG6500SE-N	790	540	680
DG7500SE	935	525	680
DG8500SE	925	525	680

## **Chapitre 2 - Utilisation du générateur**

### **2-1 Points généraux de sécurité tout en utilisant le générateur :**

Pour utiliser en toute sécurité le générateur, suivre attentivement les instructions contenues dans ce manuel.

Sinon, vous pouvez rencontrer des risques lors de l'utilisation

#### **2-1.1 Prévention des incendies**

Le carburant à utiliser est le gazole commun. N'utiliser pas de kérosène, essence ou autre carburant sauf gazole.

Garder tous les liquides inflammables loin le générateur car une étincelle de la génératrice pourrait enflammer ces gaz. Éviter feu et encourager une ventilation suffisante pour maintenir le générateur d'au moins 1,5 mètres de bâtiments et d'autres objets. Utiliser toujours le générateur sur le sol. Si le groupe électrogène fonctionne incliné le système de lubrification du moteur peut mal fonctionner et entraîner des dommages au moteur.

#### **2-1.2 Prévention de l'inhalation de gaz**

Ne pas respirer les gaz d'échappement émis par la machine

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux. Ne pas utiliser dans des endroits où il y a une ventilation insuffisante. Pour utiliser la machine à l'intérieur adopter un système d'expulsion des fumées à l'extérieur.

#### **2-1.3 Prévention de brûlures accidentelles**

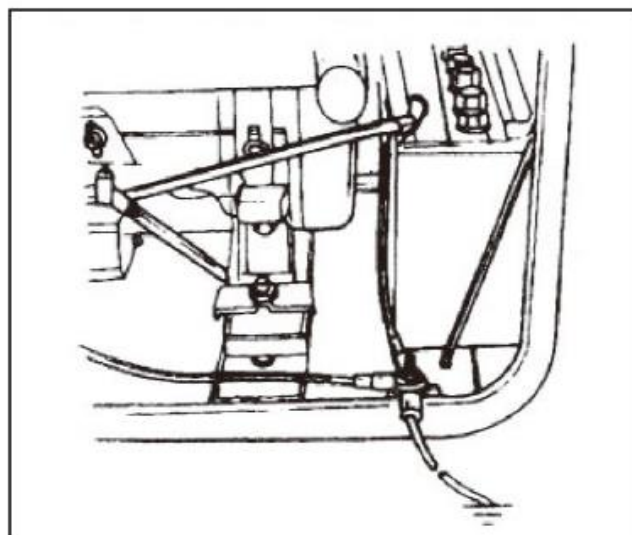
Ne jamais toucher le silencieux et son couvercle lorsque le moteur tourne. Ne jamais toucher le pot d'échappement ou son couvercle lorsque le moteur a été éteint juste, parce qu'il reste chaud pendant une longue période.

#### **2-1.4 Décharge électrique et court circuit**

Ne jamais toucher l'alternateur s'il est humide. Ne pas toucher l'alternateur si vos mains sont humides. Ne pas utiliser le groupe électrogène si le temps menace de précipitation telles que pluie, neige ou brouillard. Pour éviter tout choc électrique, le générateur doit avoir mis à la terre. Utiliser un câble pour mettre à la terre du générateur sur la surface de votre choix. Se référer à la figure 2-1 et Figure 2-2 avant de commencer à utiliser le générateur.



**Fig. 2-1 Fig. 2-2**



Note : Lorsqu'on relie des dispositifs pour le générateur, s'assurer que leur puissance est inférieure à celle du générateur en fonctionnement. Les prises électriques sur le générateur ne doivent pas être surchargés.

### 2-1.5 Autres points de sécurité.

Avant d'utiliser le générateur, tous les opérateurs doivent avoir une formation adéquate sur la façon de verrouiller si il arrive un accident. Tous les opérateurs doivent être familiers avec les commutateurs et les commandes avant d'utiliser le générateur.

Pendant l'utilisation, porter des vêtements appropriés avec des chaussures de sécurité. Garder les enfants ou les animaux loin du générateur.

### 2-1.6 Batterie

L'acide de batterie, également connu sous le nom électrolyte contient de l'acide sulfurique. Pour protéger les yeux, la peau et vêtements, porter des équipements de protection lorsqu'on travaille avec la batterie. Si on entre en contact avec l'électrolyte, se laver immédiatement à l'eau claire. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, appeler immédiatement un médecin.

## 2-2 Préparation avant l'opération

## 2-2.1 Choix du carburant

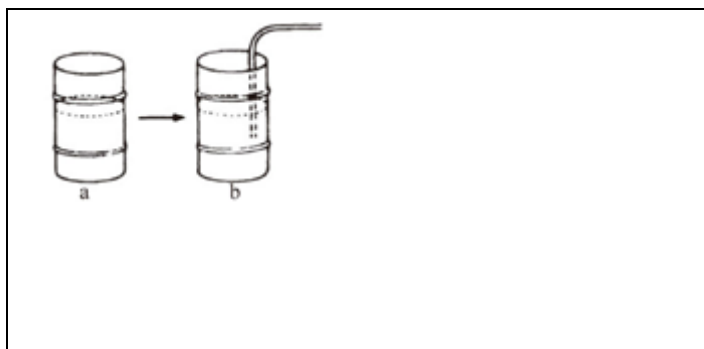
### Filtre à air

Ne pas laver le filtre à air. L'article est fait de matière sèche ne permettant pas de lavage. Lorsque la puissance est de forme irrégulière ou la couleur des gaz d'échappement est anormale, remplacer l'élément filtrant. Ne jamais allumer le groupe électrogène sans l'élément filtrant.

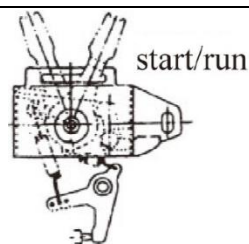
### Réservoir

Utiliser uniquement du gazole Le combustible doit être nettoyé. Ne jamais mélanger de la poudre ou de l'eau avec le carburant, sinon il pourrait obstruer la distribution de carburant et les injecteurs de diesel. Il pourrait également endommager la pompe elle-même. Remarque : il est dangereux de trop remplir le réservoir. Ne pas dépasser le piston rouge dans le réservoir

Type	3500 series	5500 series	6500 series
Volume	5.5	11.3	14.6
Volume réel du réservoir en gallons	(1.21)	(2.49)	(3.21)



Accélérateur stop



Note :

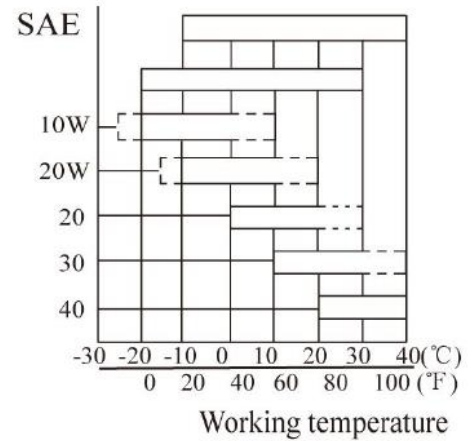
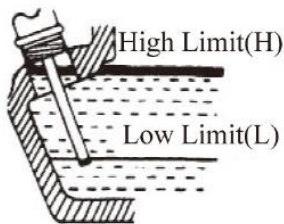
Ne pas fumer pendant le réapprovisionnement du réservoir de carburant. Ne pas prêter attention aux étincelles près du carburant et ne pas trop remplir le réservoir. Fini le ravitaillement, bien serrer le bouchon.

## 2-2.2 Remplir le réservoir d'huile

Mettre le générateur de courant sur une surface plane. Remplir d'huile jusqu'à atteindre le bouchon à ras bord.

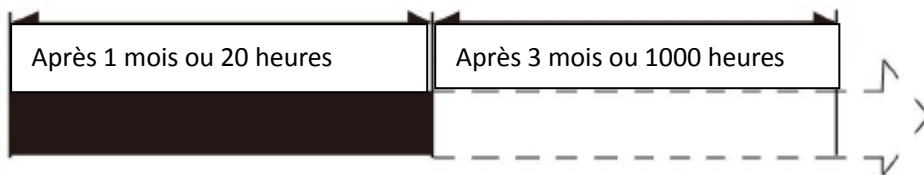
Vérifier le niveau avec la jauge d'huile.

Il suffit d'entrer simplement le bâton. Ne pas casser la jauge



Type	3500series	5500series	6500series
Volume			
Volume de remplissage (L) :	0.75 (0.16)	1.1 (0.24)	1.65 (0.36)
England eallon			

L'huile de moteur est le facteur le plus important pour assurer une bonne vie au moteur de votre groupe électrogène. Si le niveau d'huile est faible, vous pouvez compromettre la vie des roulements et des parties tournantes du moteur.



### Intervalle vidange d'huile

Bien qu'il y a une alarme pour vérifier l'huile de base, c'est toujours une bonne idée de vérifier la quantité d'huile dans le moteur.

Si le niveau est bas, le restaurer avant de démarrer le moteur.

Un bon moment pour changer l'huile du carter d'huile est quand le moteur est encore chaud. Si le moteur est froid, il est plus difficile de faire sortir l'huile ou certaines impuretés peuvent rester dans le moteur.



Jauge d'huile

Boulon pour vidanger l'huile

**Attention: ne pas remplir d'huile quand le moteur est en fonctionnement.**

### 2-2.3 Contrôler le filtre à air.

(1) Desserrer l'écrou papillon et retirer le carter de l'air et enlever le filtre à air.



Écrou papillon

Carter  
filtre à air

Ne pas utiliser de détergent pour laver le filtre à air. Quand les performances du moteur diminuent ou la couleur des gaz d'échappement n'est pas normale, changer le filtre à air. Ne jamais faire fonctionner le moteur sans le filtre à air car des objets pourraient être aspirés par le moteur et l'endommager.



filtre

(2) Après avoir remplacé le filtre à air, replacer le carter et serrer l'écrou papillon

### 2-24 Contrôle du générateur de courant



**(Note: Seuls certains générateurs pour soudeuses électriques ont des ventilateurs électriques intégrés.)**

Avant d'allumer le générateur s'assurer que le levier de starter est éteint.

Allumer le générateur avec interrupteur d'air sur ON est dangereux.

Le générateur doit reposer pour éviter toute décharge électrique.

Utiliser l'air comprimé à sec pour souffler la poussière dans le boîtier de commande et sur la surface du générateur.

Selon le schéma électrique, vérifier que tous les câbles sont correctement connectés et fermement.

Utiliser un compteur de 500 M $\Omega$  pour vérifier l'isolation des parties électriques. La résistance ne doit pas être inférieure à SMS2. Lorsqu'on mesure l'équipement, s'assurer que le condensateur est mis hors tension, sinon il va brûler.

2-2.5 carburant et huile ont été retirés avant expédition. Avant de démarrer le moteur remplir les réservoirs d'huile et de carburant.

### 2-3 Contrôle moteur diesel

#### 2-3.1 Alarme de pression niveau d'huile bas

Le moteur diesel a une alarme de pression d'huile basse qui détecte si la pression d'huile est basse, et qui arrête le moteur.

La commodité de ce système est que le moteur ne se grippe pas. S'il y avait suffisamment d'huile dans le moteur, la température de l'huile devient trop élevée.

À l'inverse, s'il y a trop d'huile cela peut ralentir beaucoup le moteur.

#### 2-3.2 Rodage du moteur

Lorsqu'on achète un nouveau groupe électrogène, le moteur doit avoir été rodé. La période de rodage est d'environ 20 heures

(1) Éviter la surcharge lorsque le moteur est neuf

(2) Changer l'huile selon les lignes directrices. Un changement d'huile pour un nouveau moteur est sur toutes les 20 heures ou tous les mois pour un nouveau moteur, pour un plus ancien est 100 heures ou tous les trois mois.

### 2-4 Allumer le générateur

#### 2-4.1 Allumage manuel.

Démarrer le moteur en utilisant les procédures suivantes :



Bouton rotatif  
vitesse

(1) Tirer la corde de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Il reviendra automatiquement en place.

Le bouton doit être rétracté doucement pour prolonger la durée de vie de l'allumage du moteur.

(2) Dans les climats froids, peuvent être difficiles de démarrer le moteur

Pour contourner ce problème, enlever le bouchon en caoutchouc du balancier du moteur diesel et remplir avec 2 ml d'huile moteur.

Avant de démarrer le groupe électrogène, pousser le bouchon en caoutchouc au même endroit.

Si la poignée en caoutchouc ne sera pas remise en place, il existe un risque que la pluie, la poussière ou la saleté puisse pénétrer dans le moteur diesel. Ceci peut endommager les pièces internes du moteur, causant des dommages au moteur et des usures rapides.

#### 2-4.2 Démarrage électrique

Les procédures à suivre pour démarrer le moteur sont identiques à celles décrites dans le manuel du moteur.

1. Insérer la clé de contact et positionner sur OFF

3. Faites tourner le start en sens horaire.

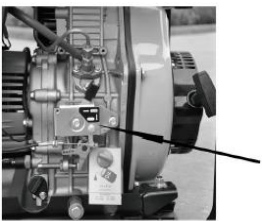
L'interrupteur électromagnétique est activé, faites ensuite tourner dans le sens horaire sur la position « START ».

4. Après avoir démarré le moteur, retirer sa main de l'interrupteur. Le commutateur repositionnera automatiquement la position « ON ».

5. Si le moteur ne démarre pas après 10 secondes, attendre environ 15 secondes avant de réessayer.

Le démarrage répété du moteur peut entraîner une perte de tension de la batterie. Cela pourrait conduire à un allumage inapproprié. Lorsque le moteur démarre, laisser le moteur sur ON.

**Bouton rotatif de vitesse**

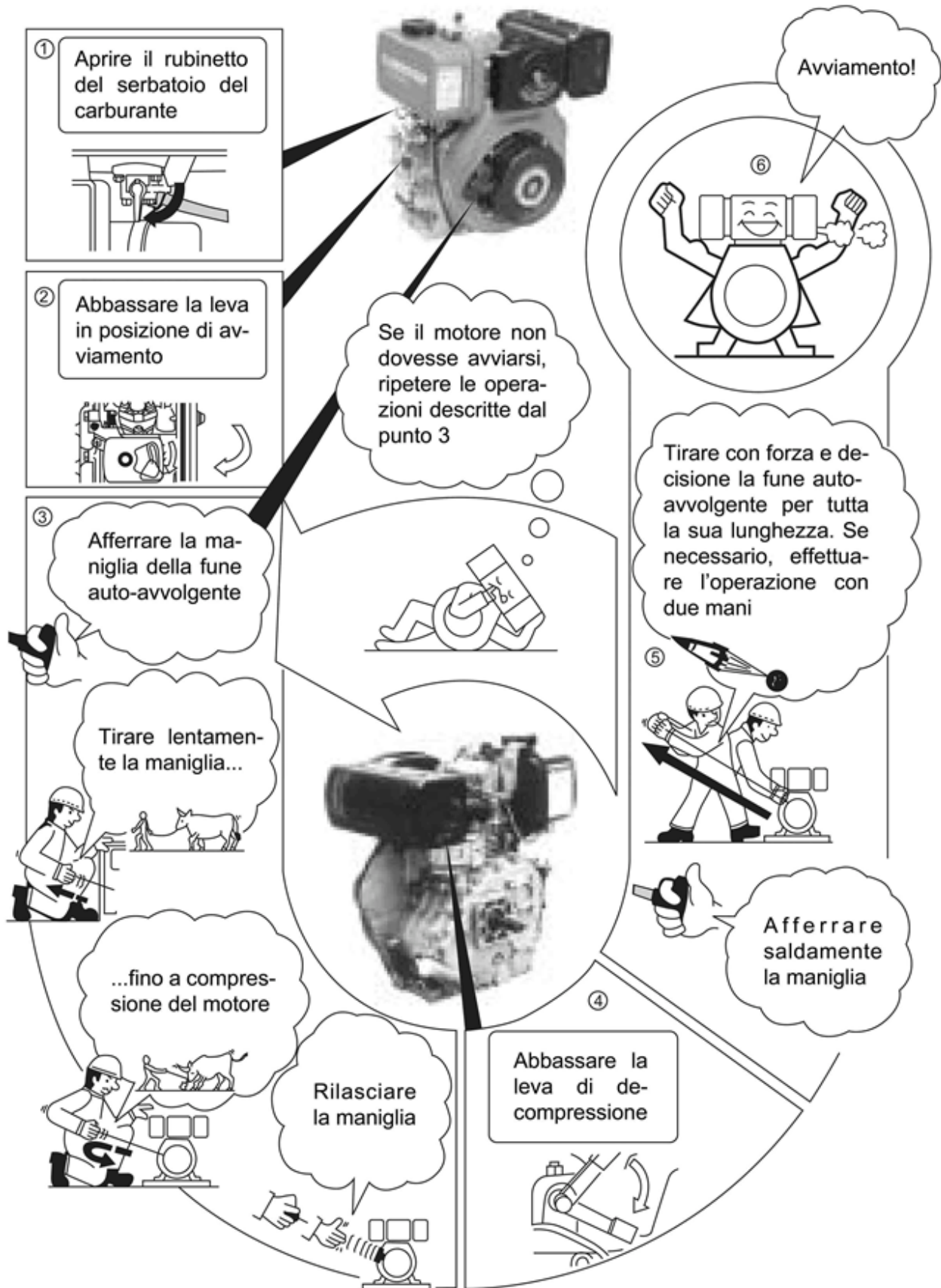


**Note :**

Si on devait forcer le démarrage du moteur pendant trop longtemps, la batterie pourrait se décharger. Pendant le fonctionnement du moteur, laisser toujours la clé sur la position « ON ».

## 2-5 Procédures à adopter pour la mise en service

Cette procédure convient pour les modèles série L équipés d'un lanceur.





**X**

Punto 3:  
Non tirare la fune con troppa forza o velocemente

---

**O**

Tirare la fune lentamente

① Aprire il rubinetto del serbatoio del carburante

② Abbassare la leva in posizione di avviamento

③ Afferrare la maniglia della fune auto-avvolgente

Tirare lentamente la maniglia...

...fino a compressione del motore

Rilasciare la maniglia

④ Abbassare la leva di decompressione

⑤ Afferrare saldamente la maniglia

Avviamento!

Se il motore non dovesse avviarsi, ripetere le operazioni descritte dal punto 3

Tirare con forza e decisione la fune auto-avvolgente per tutta la sua lunghezza. Se necessario, effettuare l'operazione con due mani

**X**

Punto 5:  
Se la fune auto-avvolgente non viene estratta per tutta la sua lunghezza il motore non si avvierà

---

**O**

Estrarre la fune auto-avvolgente per tutta la sua lunghezza

**X**

Punto 5:  
Se la fune auto-avvolgente non viene estratta con forza e decisione il motore non si avvierà

---

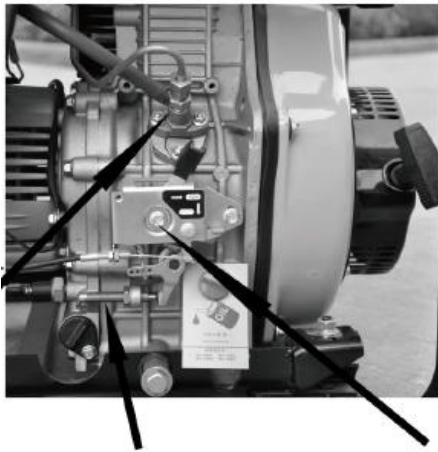
**O**

Tirare la fune auto-avvolgente con forza

## 2-6 Étapes pour la mise en fonctionnement

### 2-6.1 Fonctionnement du moteur diesel

1. Préchauffer le moteur pendant 3 minutes en absence de charge.
2. Vérifier le niveau d'huile, s'il est faible, le remplir. Nos moteurs diesels sont équipés d'un système d'alarme qui vous informe si la pression d'huile est trop faible. Ce dernier s'arrêtera le moteur si la pression d'huile est trop faible.
3. Ne pas régler le boulon de réglage de la limite de vitesse ou le boulon de réglage du carburant. Ces boulons ont été fixés par le fabricant, leur modification pourrait altérer les propriétés des performances du moteur.



Écrou du  
Tuyau haute  
Pression  
Du carburant

Boulon de réglage de carburant écrou de réglage de la vitesse

### 2-6.2 Contrôles à faire pendant le fonctionnement du moteur

1. Vérifier s'il y a des bruits inhabituels.
2. Contrôler le résultat de la performance.
3. Vérifier la couleur des gaz d'échappement (si ils sont trop noirs ou blancs). Si subsiste au moins une de ces conditions, arrêter immédiatement le moteur et trouver la cause du problème. Si on n'a trouvé aucun problème, prendre contact rapidement avec le vendeur

## 2-7 Chargement

### 2-7.1 Conditions de charge.

Appliquer une pression selon les paramètres spécifiés.

### 2-7.2 Production d'électricité

1. Augmenter la vitesse de rotation du générateur, puis tourner le sélecteur de vitesse au maximum pour obtenir le maximum d'énergie du générateur lui-même. Si le courant devait traverser à plusieurs reprises le régulateur de tension automatique, cela risque d'enflammer le condensateur. Pour plus d'informations sur la vitesse nominale du groupe électrogène, se reporter au chapitre 1, article 11 1 Spécifications et données techniques.
2. Surveiller l'indicateur du voltmètre, il doit indiquer à  $230V \pm 5\%$  (50 Hz). (À 60 Hz devrait être  $240V \pm 5\%$ ).  
Pendant ce temps, positionner le commutateur sur GEN (générateur).

3. Lors du raccordement des périphériques au groupe électrogène, s'assurer qu'ils sont connectés correctement. Connecter avant les charges plus lourdes. Si tout fonctionne, alors vous serez capable de connecter des charges encore plus petites. Si le groupe électrogène s'éteint, la cause peut être une surcharge des appareils connectés au groupe électrogène. Dans ce cas, réduire le nombre d'appareils tant que tout ne fonctionne pas correctement.

La puissance ne doit pas dépasser la production d'énergie maximale du générateur lui-même. Se reporter au tableau 1-1 pour plus d'informations sur les spécifications techniques du constructeur. Pour réinitialiser le groupe électrogène, laisser reposer pendant quelques minutes. Si le voltmètre doit indiquer les valeurs ou trop haut ou trop bas, régler la vitesse. S'il y a toujours des problèmes, arrêter le groupe électrogène immédiatement et résoudre le problème.

4. Au cours de l'opération, le générateur doit être placé dans un endroit avec une bonne ventilation. Ne jamais recouvrir le moteur afin de résoudre un problème de ventilation, cela risque d'endommager votre appareil.

## Tableau 2-1

Note : Ne pas brancher plus de deux appareils simultanément. Chaque appareil doit être connecté un à la fois pour éviter de surcharger le générateur.

Le groupe électrogène doit travailler avec 3600 tr/min pour atteindre une fréquence de 60 Hz. La vitesse du moteur peut être réglée par le régulateur de vitesse.

### 2-7.3 chargement de la batterie

1. Pour le démarrage électrique du générateur, la batterie 12 V est rechargée automatiquement par le contrôleur lorsque le moteur est en marche.
2. Si le groupe électrogène n'est pas utilisée pendant une longue période, la batterie doit être déconnectée pour éviter une perte d'énergie de la batterie.
3. Ne pas brancher le pôle négatif et le pôle positif de la batterie en même temps. Cela pourrait endommager la batterie.
4. Ne pas inverser la polarité lors de la fixation des câbles de batterie à la batterie. Cela pourrait endommager la batterie et le démarreur électrique.
5. Lorsqu'on recharge la batterie, la batterie produit des gaz inflammables. Ne pas fumer ou laisser flammes et étincelles à proximité de la batterie pendant la charge, cela pourrait provoquer un incendie. Pour éviter les étincelles, connecter d'abord les câbles à la batterie, puis vers le moteur.

Pour déconnecter les câbles de la batterie, tout d'abord les déconnecter du moteur.

## 2-8 Arrêter le groupe électrogène

1. Supprimer les dispositifs du générateur.

2. Tourner le sélecteur de vitesse sur RUN et laisser le générateur pendant 3 minutes supplémentaires après l'avoir déchargé complètement.

Ne pas arrêter immédiatement le moteur, il peut s'endommager.

Arrêter le moteur immédiatement pourrait augmenter la température anormalement, provoquant ainsi la fermeture de l'injecteur et les dommages au moteur.

3. Appuyer sur la poignée de frein.

### Note :

1. Si le sélecteur de vitesse est sur STOP et que le moteur tourne, desserrer l'écrou du tuyau haute pression de l'huile. Le moteur peut être coupé plusieurs fois par rapport au bouton de vitesse.
2. Si vous ne pouvez pas arrêter le moteur avec un dispositif à charge, retirer d'abord l'appareil et puis arrêter le moteur.

4. Si le générateur est équipé d'un démarreur électrique, tourner la clé de contact sur la position OFF.

5. Positionner le bouton de carburant sur la position S.

6. Enfin tirer le bouton de démarreur du cordon lanceur lentement jusqu'à ce que la résistance se fasse sentir (cela arrive quand le piston est en phase de compression Cela arrive au point où se trouvent les vannes d'aspiration).

Cela permet d'éviter la corrosion et l'usure et le moteur quand il n'est pas en service.

## CHAPITRE 3 ENTRETIEN

Un bon entretien du générateur, il prolongera sa durée de vie. Vérifier chaque partie du groupe électrogène, y compris le moteur, le panneau de commande et le cadre. Pour la révision, se référer exclusivement au manuel d'instructions. Si vous avez besoin de ce manuel, appelez le fabricant et ils vous enverront une copie.

Avant de commencer l'entretien, s'assurer que le moteur est éteint.

Voir le tableau 3-1 pour un bon entretien du groupe électrogène.

**Tableau 3-1 Fiche d'entretien générateur**

Fréquence	Chaque jour	Le premier mois ou après 20 heures	Le troisième mois ou après 100 heures	Le sixième mois ou après 500 heures	Chaque année ou après 1000 heures
Vérifier et remplir avec du carburant	○				
Vidanger carburant		○			
Vérifier et remplir d'huile moteur	○				
Vérifier s'il y a une fuite d'huile	○				
Vérifier et resserrer toutes les pièces	○			● Visser le boulon de la tête du cylindre	
Changer l'huile du moteur.		○ (la première fois)	○ (La deuxième fois)		
Nettoyer le filtre à huile				○ (Boîte à vitesse)	● (Boîte à vitesse)
Changer le filtre à air.		La période d'entretien dépend du lieu où vous êtes.		○ (Boîte à vitesse)	
Nettoyer le filtre				○	●

à carburant					(Boîte à vitesse)
Vérifier la pression de l'huile				●	
Vérifier les écrous				●	
Vérifier la vidange de carburant				● (Si nécessaire, remplacer)	
Ajuster les ouvertures de l'air et la sortie des gaz d'échappement		● (la première fois)		●	
Vérifier les ouvertures de l'air et la sortie de gaz d'échappement					●
Changer le segment de piston					●
Vérifier la solution d'électrolyte de batterie		Tous les mois			
Vérifier les brosses électriques et les côtés des Pistons				●	
Vérifier la résistance d'isolation		Le temps d'arrêt est supérieur à 10 jours ○			

Note : « ● » indique que pour les étapes suivantes, vous avez besoin d'une clé spéciale.

3-1.1 Vidanger l'huile moteur (toutes les 100 heures d'utilisation).

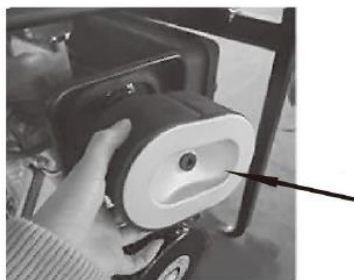
Garder l'huile couverte et en bon état. Enlever le bouchon d'huile lorsque le moteur est chaud. Veiller à l'huile et au moteur chaud, vous pourriez vous brûler. Le boulon est situé dans la partie supérieure du cylindre. Après avoir vidangé l'huile, remplacer le bouchon et le serrer. À ce stade remplir d'huile moteur adaptée et à niveau.



Remplacer le filtre à huile tous les 6 mois ou après 500 heures d'utilisation

2. (Si nécessaire, remplacer)

3. Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer le filtre



Note :

Ne jamais essayer de démarrer le moteur sans le filtre à air.

Cela pourrait endommager le système d'aspiration. Changer le filtre à air.

### 3-1.3 Entretien du filtre carburant

1. Le filtre à carburant doit être nettoyé souvent. De cette façon, le moteur sera performant.

2. Période conseillée pour le nettoyage : Le sixième mois ou après 500 heures de travail

A. Tout d'abord enlever carburant du réservoir.

B. Serrer les vis sur le filtre et retirer le filtre de carburant. Utiliser du diesel pour nettoyer le filtre de carburant. Ensuite, enlever l'injecteur et nettoyer le magasin. Période conseillée : Le troisième mois ou après 100 heures de travail

### 3-1.4 Tension vis tête

Les boulons à tête doivent être serrés en suivant les indications. Se référer au manuel du moteur qui spécifie tous les outils dont vous avez besoin.

### 3-2 Stockage pour une longue période

Si votre groupe électrogène restera inutilisé pendant une longue période de temps, suivre les étapes ci-dessus.

1. Démarrer le moteur pendant 3 minutes et puis l'éteindre.
2. Lorsque le moteur est encore chaud, vidanger l'huile moteur à la graduation appropriée.
3. Tirer le bouchon en caoutchouc de la tête et insérez 2 cl de lubrifiant. Puis recouvrir à nouveau la vidange.
4. Pour un démarrage manuel, appuyer sur le bouton de décompression et tirer 2-3 fois le bouton du cordon lanceur. Cela exclurait le débit d'air (ne pas démarrer le moteur).
5. Pour groupes électrogènes avec démarreur électrique, pousser le bouton de décompression et faire tourner le moteur pendant 2-3 secondes. Pour ce faire, allez sur Start (ne pas démarrer le moteur diesel).
6. Enfin, tirer sur le lanceur jusqu'à ce que la résistance se fasse sentir. Cela se produit lorsque le piston est dans la phase de compression: les soupapes d'admission et d'échappement d'air sont fermés. Les soupapes d'échappement fermées empêchent la rouille et de l'humidité à l'intérieur de la chambre de combustion.
7. Nettoyer le moteur et le stocker dans un endroit sec.



## CHAPITRE 4 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

### 4-1 Procédure de résolution

Principales causes de dysfonctionnement :		Solution
Le moteur ne démarre pas.	Il n' y a pas assez de carburant	Ajouter du carburant
	Le sélecteur de carburant n' est pas en position OUVERTE	Mettre l' interrupteur sur OUVRIR
	La pompe haute pression et la buse ne livre pas de carburant ou pas assez	Enlever la buse et l' ajuster selon les instructions
	La levier de commande de vitesse n' est pas en position RUN	Tourner le levier de vitesse sur RUN
	Vérifier le niveau avec la jauge d' huile.	La quantité standard d' huile doit être comprise entre H et L
	Il n' est pas rapide et puissant dans le déclenchement	Démarrer le moteur conformément aux exigences qui se trouvent sur les « procédures de démarrage »
	Sur la buse il y a du déchet	Le nettoyer
	L' accumulateur n' a pas d' électricité	Le charger ou le modifier
Le générateur ne génère pas d' électricité ou	L' interrupteur principal n' est pas allumé	Tourner sur la position ON
	Le balai en carbone est usé. Le contact n' est pas bon.	Chargon la brosse à charbon
	La prise fait bien contact	Ajuster la poignée
	Le moteur maintient un régime constant	Essayer d' atteindre le moteur au régime juste, conformément aux exigences
	Le régulateur de tension (AVR) est endommagé	Remplacer

	Le potentiomètre pour ajuster l' électricité est endommagé	Remplacement de
--	--	-----------------

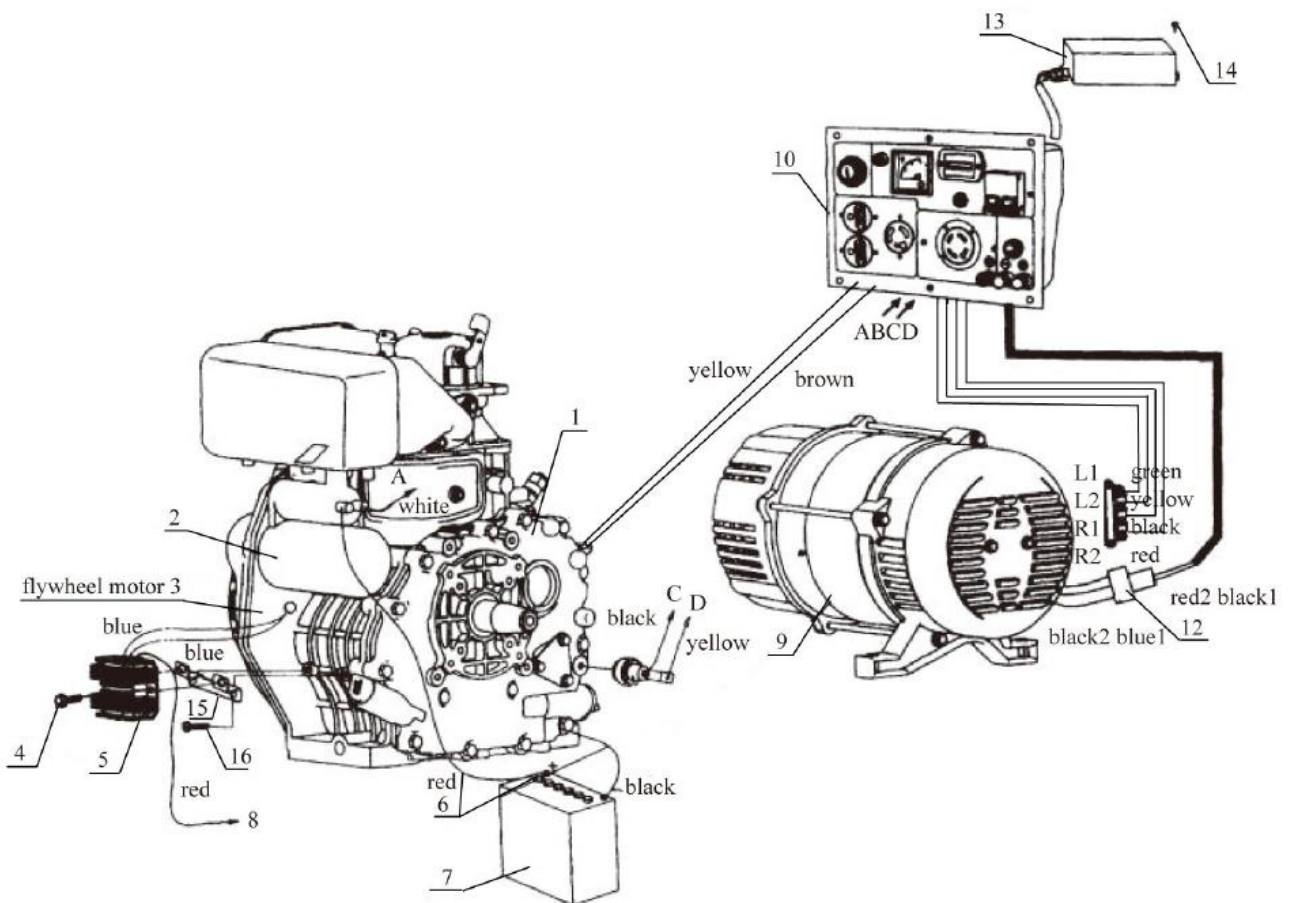
Si des questions ou des problèmes persistent, veuillez entrer en contact directement avec le vendeur.

#### 4-2 Questions et doutes

Si certaines informations ne sont pas claires ou si vous avez des questions concernant votre outil, prenez contact avec nous ou avec le vendeur le plus proche. Vous trouverez ci-dessous un certain nombre d'informations qui doivent lire avant de nous contacter :


1. Modèle de générateur et numéro de série de générateur.
2. État de résidence
3. Nombre d'heures de fonctionnement du groupe électrogène lorsqu'il rencontre le problème.
4. Description détaillée des conditions climatiques dans lesquelles on a trouvé le problème avec le générateur.

## CHAPITRE 5 LISTE DES COMPOSANTS

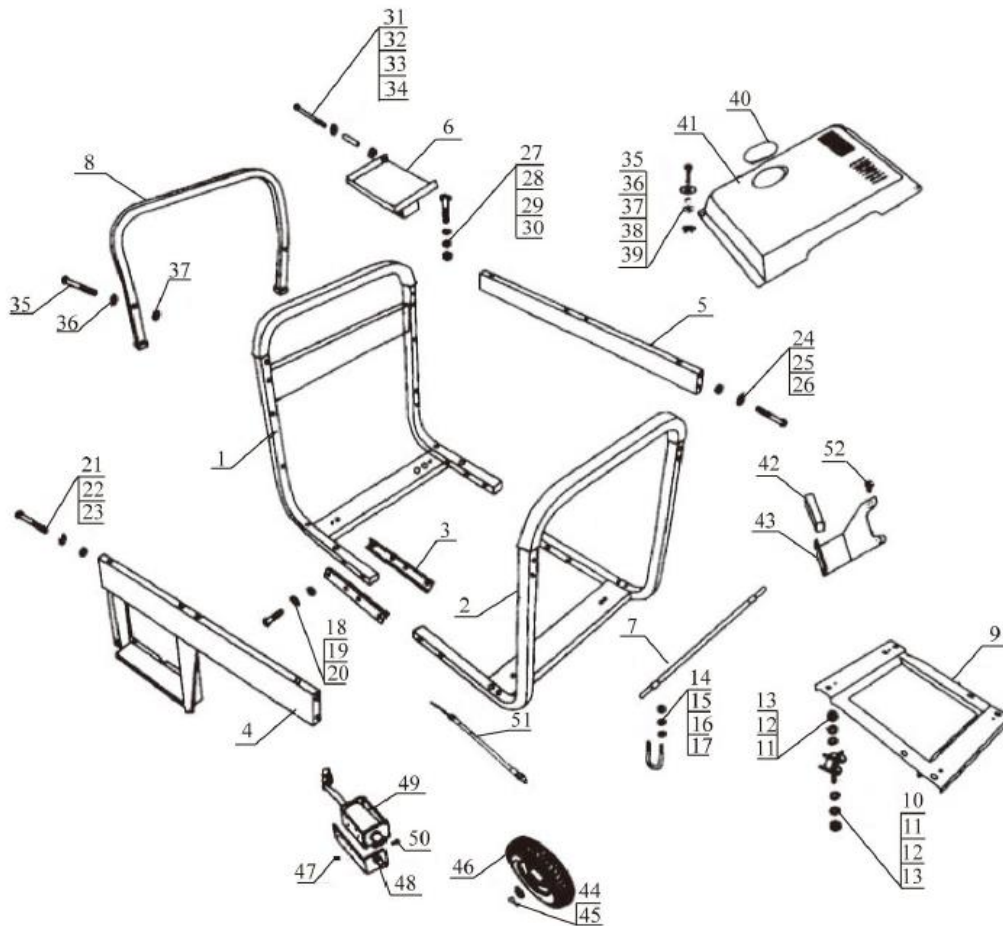


---

1	Series diesel engine	1
2	Starter Motot	1
3	Flywheel generator	1
4	Bolt	2
5	Voltage Regulator	1
6	Battery Cable(red,black)	2
7	Battery	1
8	Oil level sensor	1
9	Generator	1
10	Output panel assembly	1
11	Throttle cable	2
12	Connector assembly	1
13	Capacitor	1
14	Bolt	2
15	Voltage Regulator Bracket	1
16	Bolt	2



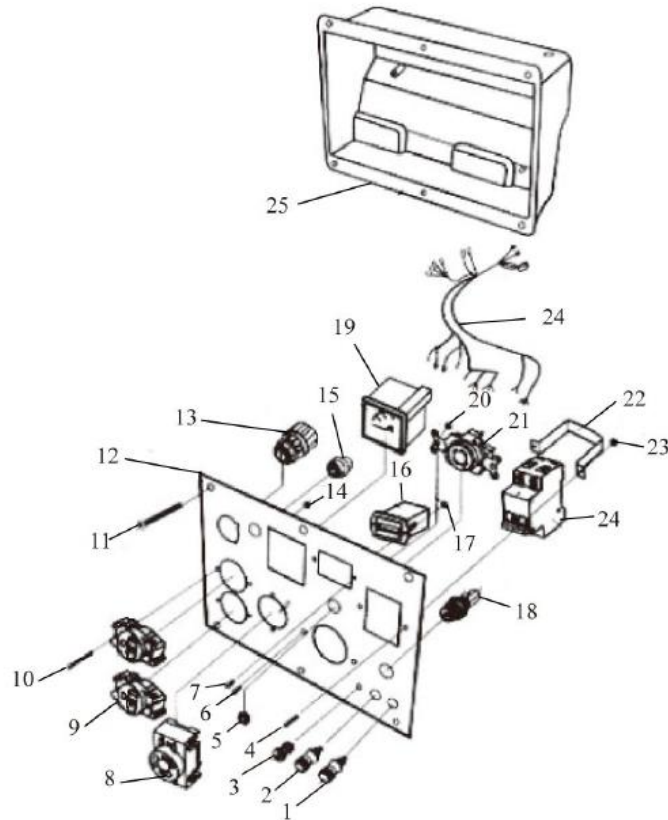
## Schéma éclaté



Number	Part Description	Quantity
1	Left frame	1
2	Right frame	1
3	Board connected	4
4	Output panel bracket	1
5	Back board	1
6	Battery tray	1
7	Axle	2
8	Handrail	1
9	Carrier frame	1
10	Rubber mount	4
11	Washer 10	8
12	Spring washer 10	8
13	Nut M10	8
14	Nut M6	8
15	Spring washer 6	8

<b>Number</b>	<b>Part Description</b>	<b>Quantity</b>
16	Washer 6	8
17	U bolt	4
18	Nylon nut M8	8
19	Nylon washer 8	9
20	Hexagon socket head cap screw	8
21	Hexagon socket head cap screw	1
22	Nylon washer 6	1
23	Nylon nut M6	1
24	Nylon nut M6	1
25	Nylon washer 6	1
26	Hexagon socket head cap screw	1
27	Bolt	1
28	Washer 10	1
29	Spring washer 10	1
30	Nut M10	1
31	Hexagon socket head cap screw	1
32	Spring washer 6	1
33	Steel tube	1
34	Nylon nut 6	1
35	Bolt	4
36	Flat washer M6	4
37	Shock absorber	4
38	Washer 6	4
39	Nut M6	4
40	Rubber cover	1
41	Decorative cover	1
42	Rubber absorber	1
43	Plate connecting engine and frame	1
44	Flat washer	4
45	Split pin	4
46	Wheel	4
47	Bolt	1
48	Magnet bracket	1
49	Magnet	1
50	Magnet cable bolts	1
51	Throttle cable	2
52	Bolt	2

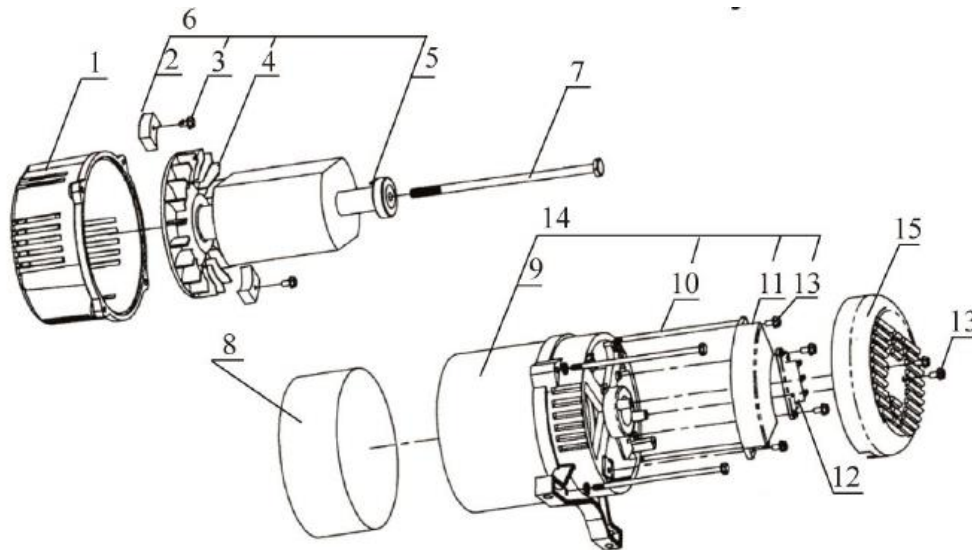
## Liste des composants électriques



Number	Part Description	Quantity
1	Positive DC port	1
2	Negative DC port	1
3	Grounded bore	1
4	Bolt	2
5	Largr Nut	1
6	Bolt	2
7	Bolt	2
8	3 Prong socket	1
9	Current Adjusting Switch	1
10	Bolt	6
11	Electric panel bolt	6
12	Electric Panel	1
13	Starter switch	1
14	Large nut	6
15	Oil alert lamp	1
16	Hour meter	1
17	Hour meter bolts	2
18	DC Fuse	1

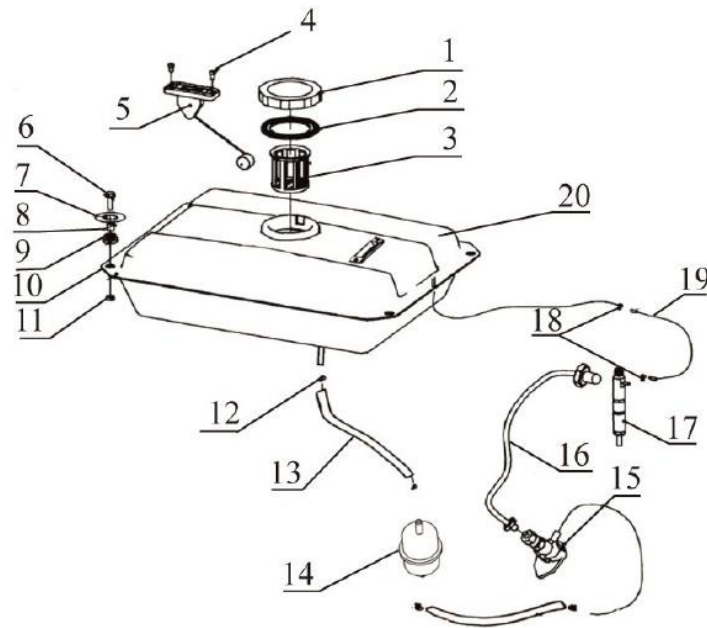
Number	Part Description	Quantity
19	Voltmeter	1
20	Nut	2
21	4 prong socket	1
22	Breaker bracket	1
23	Nut	2
24	Breaker	1
25	Wiring harness	1
26	Electrical box	1

### Culasse du groupe électrogène



Number	Part Description	Quantity
1	Voltmeter	1
2	Nut	2
3	4 prong socket	2
4	Breaker bracket	1
5	Nut	1
6	Breaker	1
7	Wiring harness	1
8	Electrical box	1
9	Stator	1
10	Long bolt	4
11	Capacitor	1
12	Wiring Seat	1
13	M5x15 Bolt	6
14	Stator Unit	1
15	Dust Cover	1

## Composants du système d'alimentation

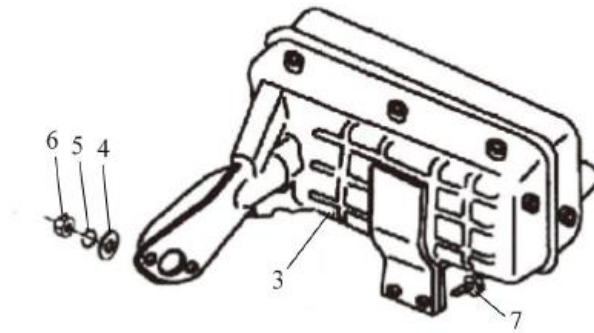


Number	Part Description	Quantity
1	Fuel Cap	1
2	Seal	1
3	Filtering cup	1
4	M5x10screw	2
5	Fuel lever indicator	1
6	M6x25 a Bolt	4
7	Large flat washer 6	4
8	Fuel tank lining	4
9	Shock absorbing gasket	4
10	Fuel tank	1
11	M6 Nut	4
12	Clip of fuel inlet pipe	2
13	fuel inlet pipe	1
14	Disposable fuel filter	1
15	High pressure fuel pump	1
16	Parts of high pressure fuel pipe	1
17	Fuel injector	1
18	Clip of fuel leak-off pipe	2
19	Fuel leak-off pipe	1
20	Fuel tank	1



## Pot d'échappement

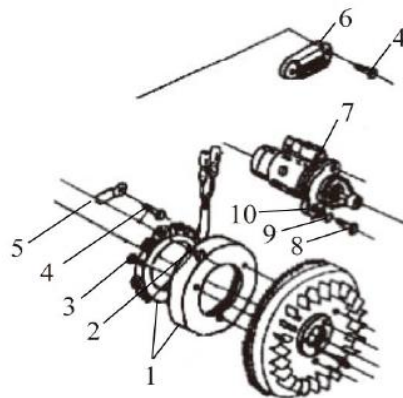
*Fig.n muffler*



Number	Part Description	Quantity
3	Muffler	1
4	Washer 8	2
5	Washer 8	2
6	Nut M8	2
7	Bolt M8 x 12	2

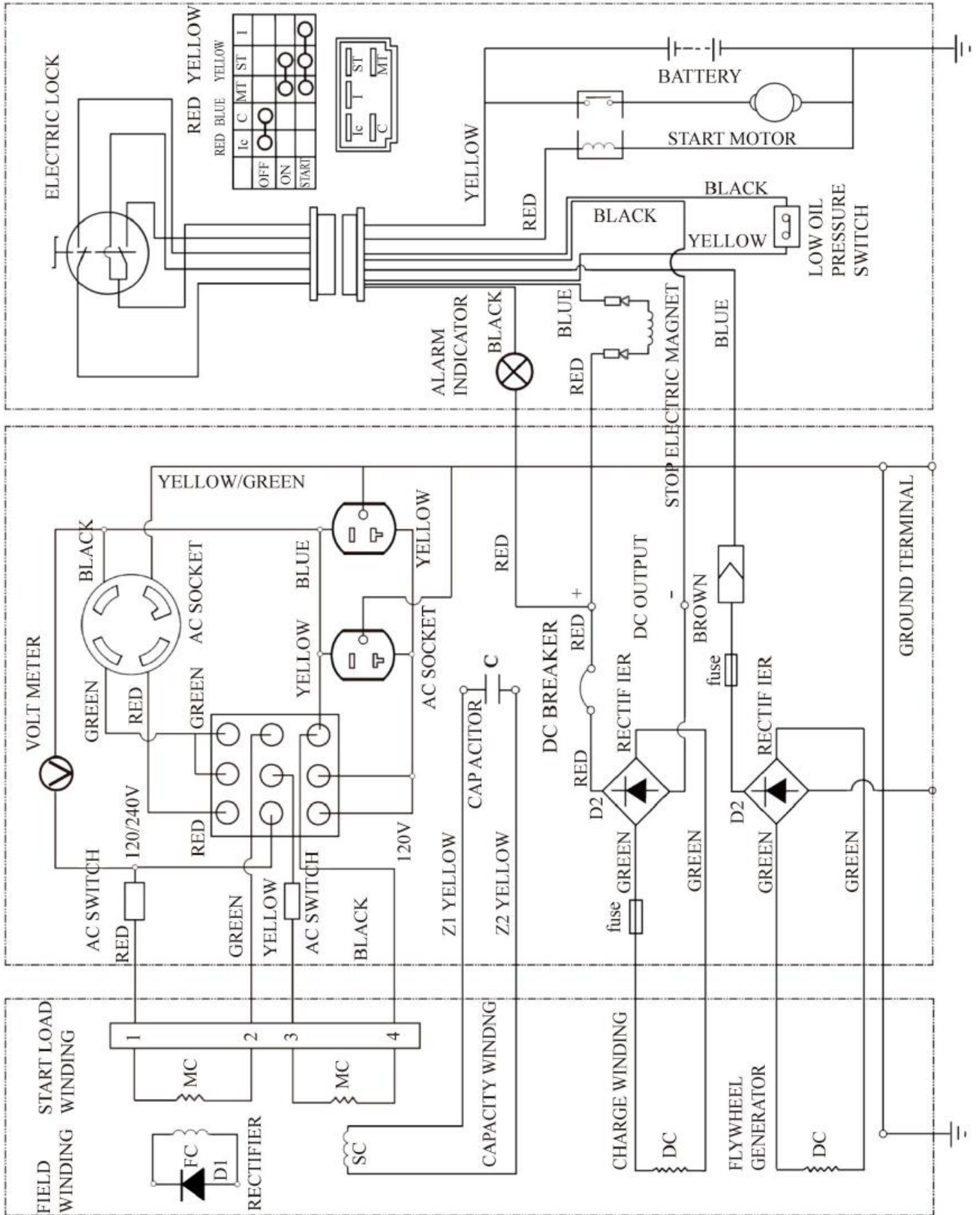
## Moteur

*Fig.0 starting motor*



Number	Part Description	Quantity
1	Flywheel generator	1
2	Bolt M6 x 30	3
3	Screw M6 x 12	3
4	Bolt M6 x 12	3
5	Clamp	1
6	Regulator	1
7	Starting motor	1
8	Bolt M10 x 35	2
9	Washer 10	2
10	Washer 10	2

# 25005000 6000SE





(original)

**DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**  
**(ORIGINALE)**

ai sensi della direttiva 2006/42/CE e D.lgs. 17/2010

Fabricant : Settimi srl

Sede : Fraz. San Venanzo, 11 - 06049 Spoleto (PG) - Italy

Si dichiara che la macchina di propria produzione:

Désignation : **Générateur de courant**

Marque / Brand : **Geotech**

Modèle /Model : **PGD PGD 8000 8000 SE-SE-3**

Année de fabrication : **2015**

À laquelle cette déclaration se réfère, est conforme aux directives et normes suivantes :

*2006/42/EG  
2004/108/EC*

*2000/14/EC (rectifica 2005/88/CE)*

*EN 60204-1:2006*

*EN 12601:2001*

Spoletto, 20/10/2015

Settimi srl